

испанского языка отличаются также в отношении 2 л., мн. ч. Между испанским языком Испании и его диалектами в Латинской Америке имеется и ряд других грамматических и особенно лексических различий, которые, однако, не вызывают проблем понимания среди собеседников, проживающих в испаноязычных странах.

УДК 811.112'373

## **ТЕНДЕНЦИИ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСИКИ**

*Студ. Бойченко А.В., студ. Каминская С.А., преп. Машеро А.В.*

*Витебский государственный технологический университет*

Количественное и качественное расширение современного языка происходит с помощью словообразования и средств словообразования.

Причинами наиболее сильного роста сложных и производных лексем можно назвать следующие: 1) необходимость наименования во всех областях современной жизни; 2) стремление к пояснениям; 3) стремление к языковой экономии; 4) стилистические причины.

Основной тенденцией в немецком словообразовании является синтез. Сложные слова больше всего подлежат инновациям в письменной речи: употребление дефиса, раздельное написание, «&» (коммерческая И), написание отдельных элементов внутри слова с большой буквы.

К самым продуктивным способам словообразования в современном немецком языке стоит отнести сокращение слов и суффиксацию у существительных. Десубстантивация и «онемечивание» англицизмов являются наиболее употребляемыми способами образования глаголов.

В каждом языке можно наблюдать как новые слова, так и слова, которые устарели и выходят из оборота. Причины этого явления разнообразны. Во-первых, изобретение и производство новых предметов, ведет к тому, что приходится давать названия до сих пор неизвестным вещам. Во-вторых, к этому явлению относятся слова из других культур, которые необходимы в немецком обиходе. Не последнюю роль при образовании неологизмов играют общественные, политические и социально-экономические изменения.

УДК 811.111

## **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК – МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЯЗЫК БИЗНЕСА**

*Студ. Денисенко А.С., студ. Чирейчик А.И., ст. преп. Степанов Д.А.*

*Витебский государственный технологический университет*

В начале третьего тысячелетия английский язык – это самое распространенное средство общения в международном масштабе: в авторитетных источниках отмечается, что каждый четвертый житель планеты (около 1,5 миллиарда людей) использует его в одном из трех качеств – родной язык (first language), государственный язык (second language), иностранный язык (foreign language).

На современном этапе развития международного сообщества именно английский язык служит средством делового общения.

Деловое общение – это межличностная межкультурная зона профессиональной коммуникации, которая предполагает перцептивный, коммуникативный и интерактивный

уровни поведения, определяемая прагмалингвистическими (информативность, регулятивность, имплицитность, экспрессивность) и прагмапсихологическими (заинтересованность, конфликтность, взаимопонимание и понимание) характеристиками общения.

Принятие одного официального языка является не просто хорошей идеей, это необходимая вещь, даже для американской компании, заключающей сделки за границей, или французской компании, сосредоточенной на клиентах внутри страны.

Выгода "англинизации" существенная; однако относительно немного компаний осуществили англоязычную политику с длительным результатом, поскольку это требует многочисленных затрат времени и других ресурсов.

УДК 811.111'35

## **ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОЙ ОРФОГРАФИИ. ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ**

*Студ. Дивакова В.А., преп. Чепонас Ю.Ю.*

*Витебский государственный технологический университет*

Орфография английского языка считается одной из самых трудных среди индоевропейских языков. Например, существуют "for" и "four", "stake", "steak" и "mistake". "Horrid" имеет двойную согласную в середине слова, "timid" – одну. Люди нередко допускают орфографические ошибки, в том числе и носители английского языка.

Лексикографы Самуэль Джонсон, Честерфилд, Уильям Кэкстон, Ноа Вебстер, Джеймс Мюррей, Роберт Берчфилд и другие внесли значительный вклад в упорядочение правописания. Тем не менее, следует отметить, что у них были разногласия. Оставалось много вариаций. Например, Кэкстон писал "funusshed", Кристал – "finissshed", "fynissshed", "fynysshid" и "fynysshyd". Слово "musik" иногда появлялось как "musycque" и "them" как "theym".

Словари стали источниками того, что люди писали и говорили. А это подразумевало всех людей, а не только тех, которые разговаривали на "правильном" языке. Новые направления в лексикографии появлялись в связи с распространением научного метода и теорией эволюции Чарльза Дарвина: лексикографы наблюдали за тем, что происходило с языком, а не передавали из поколения в поколение устоявшиеся правила.

Лексикографу тяжело оставаться объективным. Составители словаря привносят свои личные чувства и мысли в работы.

Составление словарей – это невероятно сложный, но увлекательный процесс. Лексикография – это и наука, и искусство.

УДК 811.111'373.4

## **ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С КОМПОНЕНТОМ – ИМЕНЕМ СОБСТВЕННЫМ**

*Студ. Козлова Д.В., ст. преп. Измайлович О.В.*

*Витебский государственный технологический университет*

В настоящее время изучение иностранных языков широко распространено в нашей стране. Фразеология – наука о сложных по составу языковых единицах, имеющих